



Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания

Distr.
GENERAL

CAT/C/29/Add.1
16 December 1996

RUSSIAN
Original: SPANISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ

Вторые периодические доклады государств-участников,
подлежавшие представлению в 1995 году

Добавление

ПАРАГВАЙ*

[10 июля 1996 года]

* Первоначальный доклад правительства Парагвая см. в документе CAT/C/12/Add.3; ход его рассмотрения в Комитете см. в документах CAT/C/SR.SR.158,159 и 161 и в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 44 (A/49/44, пункты 52-65).

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 6	3
Информация о новых мерах и новых фактах, касающихся применения Конвенции	7 - 65	4
Заключение	66 - 75	18
Перечень приложений		21

Введение

1. В качестве государства – участника Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и в соответствии со статьей 19 этого многостороннего документа Парагвай представляет свой второй доклад на рассмотрение Комитета против пыток.
2. В ходе рассмотрения настоящего документа следует учитывать сведения и данные, включенные в первоначальный доклад Республики Парагвай (CAT/C/12/Add.3), и ее дополнительный доклад, представленный в порядке ответа на вопросы, которые возникли у Комитета по первоначальному докладу Парагвая.
3. Согласно принципам, закрепленным в новом Основном законе страны, который был принят 20 июня 1992 года, Парагвай разделяет ответственность и обеспокоенность международного сообщества в вопросах защиты и уважения основополагающих прав человека, и в этой связи он принял и ратифицировал ряд соответствующих международных и региональных договоров.
4. Историческая ответственность по обновлению страны после 30-летнего правления диктаторского режима, которая легла на правительство Парагвая, побудила его ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Она была ратифицирована Законом № 60/90 от 1 января 1990 года. Тем самым правительство Парагвая выразило свою политическую волю и твердое намерение создать в стране представительную и плюралистическую демократию, основывающуюся на принципах участия населения и признания человеческого достоинства и основополагающих прав человеческой личности. Кроме того, таким образом правительство Парагвая содействует обеспечению универсального характера Конвенции, так как оно берет на себя четкие обязательства в этой области перед мировым сообществом.
5. В своем первоначальном и дополнительном докладах правительство Парагвая подробно изложило те положения Конституции и законов, которые гарантируют уважение прав человека всех лиц, находящихся на территории страны и под ее юрисдикцией, и которые раскрывают обязательства Парагвая в плане борьбы с любыми формами пыток и безнаказанностью.
6. В настоящем докладе, охватывающем период 1991–1995 годов, правительство Парагвая обращает внимание Комитета на меры, принятые в целях предотвращения пыток и наказания за их совершение. С учетом общих руководящих принципов, касающихся формы и содержания докладов государств-участников, в настоящий документ включена информация о новых положениях и конкретных мерах в порядке следования статей Конвенции.

**Информация о новых мерах и новых фактах, касающихся
применения Конвенции**

Статья 2

7. Соответствующие правовые нормы закреплены в действующей Конституции Парагвая, в статье 5 которой запрещено применение пыток: "Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания. Срок давности не применяется в отношении практики геноцида или пыток, а также случаев насильственного исчезновения и похищения лиц и убийств по политическим соображениям".

8. В настоящее время на рассмотрении парламента страны находится проект нового уголовного кодекса, разработанного соответствующей подкомиссией, в состав которой входят представители парламентских комиссий по законодательным и конституционным вопросам. В этот проект уголовного кодекса, вошедший в приложения к настоящему докладу, включено определение пыток, и в нем предусматривается, что они подлежат наказанию, в том числе и в тех случаях, когда их совершает государственное должностное лицо или третье лицо с его одобрения.

9. Документы, которые послужили основой для подготовки вышеупомянутого проекта уголовного кодекса, подробно описаны в дополнительном докладе, представленном Республикой Парагвай в Комитет против пыток.

10. Важные решения были приняты судебными органами относительно многочисленных случаев истечения срока давности в связи со случаями применения пыток при прежнем режиме. По двум из этих случаев высший судебный орган Парагвая, Верховный суд, вынес решение о неприменимости срока давности к преступлению пыток. В настоящее время судебные органы Парагвая действуют на основании этого принципа.

11. Наряду с этим следует отметить, что статья 5 Конституции Парагвая гласит, что никто не может быть подвергнут пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению и наказанию, а также предусматривает, что в отношении пыток не применяется срок давности. В пункте 2 статьи 100 раздела VII проекта уголовного кодекса провозглашается принцип неприменимости срока давности в отношении уголовно наказуемых деяний, квалифицируемых в качестве преступления в законодательных актах и перечисленных в вышеупомянутой статье 5 Конституции Парагвая. Одним из этих преступлений является применение пыток.

12. В настоящее время применение физического насилия в пенитенциарных учреждениях имеет характер лишь единичных случаев. Такие случаи не остаются безнаказанными, если в соответствующие органы подается жалоба. После вступления в силу закона об унификации организационной структуры национальной полиции были ликвидированы существовавшие ранее вневедомственные подразделения. Теперь различным организациям

по правам человека предоставлена возможность посещения всех подразделений полиции. Руководство национальной полиции положительно относится к такой практике, а также незамедлительно реагирует на все жалобы, касающиеся жестокого обращения, и принимает административные меры по отстранению от должности государственных служащих, виновных в совершении таких действий, что делается без ущерба для возбуждения государственной прокуратурой уголовного преследования лиц, несущих ответственность за применение пыток.

13. Со времени восстановления демократии в Парагвае не возникало необходимости во введении чрезвычайного положения. В этой связи можно отметить, что в настоящее время на рассмотрении парламента находится проект органического закона о Государственной прокуратуре, в соответствии с которым в случае введения чрезвычайного положения Генеральный прокурор уполномочен принимать непосредственное участие в процедуре хабес корпус, посещать пенитенциарные учреждения и пересыльные пункты, вести учет лиц, помещенных под стражу, а также следить за соблюдением права на выезд из страны. Кроме того, этот законопроект дает ему право поднимать вопрос о неконституционности декрета или закона о введении чрезвычайного положения, если он не соответствует требованиям, закрепленным в Конституции Парагвая. В качестве примера можно привести текст статьи 288 раздела III действующей Конституции Парагвая, в которой по вопросу чрезвычайного положения сказано следующее: "В случае международного вооруженного конфликта, независимо от того, был ли он официально объявлен, или серьезных внутренних беспорядков, создающих явную угрозу исполнению настоящей Конституции или нормальному функционированию созданных в соответствии с ней органов, Конгресс или органы исполнительной власти могут ввести чрезвычайное положение на всей территории страны или на ее части сроком не более 60 дней. В случае объявления чрезвычайного положения органами исполнительной власти эта мера должна быть утверждена или отменена Конгрессом в течение 48 часов".

14. Впоследствии указанный срок в 60 дней может продлеваться на периоды длительностью 30 дней каждый, для чего необходимо абсолютное большинство голосов в обеих палатах.

15. Во время перерывов в работе парламента исполнительная власть может один раз объявить чрезвычайное положение сроком не более чем на 30 дней, однако она должна в течение 8 дней представить эту меру на утверждение конгресса, который проводит чрезвычайную сессию специально по этому поводу.

16. В декрете или законе об объявлении чрезвычайного положения должны указываться причины и основания для его введения, сроки и территория его действия, а также права, которые будут ограничиваться.

17. Во время чрезвычайного положения исполнительная власть может принимать следующие меры, вводимые на основе декрета в каждом конкретном случае: задержание лиц, подозреваемых в участии в тех или иных действиях, их перемещение в ту или иную часть Республики, а также запрещение или ограничение публичных собраний или манифестаций.

18. Во всех случаях подозреваемые лица имеют возможность выехать из страны.

19. Исполнительная власть немедленно информирует Верховный суд о лицах, задержанных в соответствии с нормами чрезвычайного положения, и о месте их содержания под стражей или перемещении. Это делается для того, чтобы можно было провести судебный надзор за этими действиями.

20. Лица, задержанные в соответствии с нормами чрезвычайного положения, размещаются в отвечающих требованиям санитарии и чистых помещениях, не предназначенных для обычных заключенных, или находятся под домашним арестом. Они могут быть перемещены лишь в населенные пункты, отвечающие требованиям санитарии.

21. Чрезвычайное положение не может прерывать функционирование государственных органов, действие Конституции и в особенности порядок использования процедуры хабеас корпус.

22. Конгресс может в любой момент абсолютным большинством голосов отменить чрезвычайное положение, если он считает, что причины его введения устранены.

23. После отмены чрезвычайного положения исполнительная власть не позднее чем через пять дней информирует конгресс о действиях, предпринятых в период его действия.

24. Целый ряд статей проекта уголовного кодекса посвящен ответственности государственных должностных лиц, совершающих противозаконные действия, и полагающимся за это санкциям. Так, например, наказанию подлежит любое государственное должностное лицо, которое при исполнении своих служебных обязанностей или в связи с ними, лично или при помощи третьих лиц, осуществляет жестокое обращение или наносит телесные повреждения. Наряду с этим наказанию подлежат и такие государственные должностные лица, которые в ходе уголовного судопроизводства или других процедур, предполагающих применение дисциплинарных мер, осуществляют жестокое обращение или другие формы насилия, с тем чтобы принудить какое-либо лицо к даче показаний или к отказу от них. Кроме того, ответственность государственных должностных лиц закреплена в статье 106 Конституции Парагвая: "Государственные должностные лица и государственные служащие не освобождаются от ответственности. В случае нарушений закона, преступлений или правонарушений, совершенных ими при исполнении своих служебных обязанностей, они несут личную ответственность, без ущерба для дополнительной ответственности государства, которое впоследствии может взыскать с этих государственных должностных лиц компенсацию, выплаченную пострадавшим".

Статья 3

25. Пока что не было случаев, когда требовалось обеспечить соблюдение данной нормы Конвенции. В любом случае необходимо соблюдать положения Конституции Парагвая, которые запрещают экстрадицию по политическим соображениям или в тех случаях, когда есть основания полагать, что соответствующее лицо может подвергнуться пыткам в стране, подающей просьбу о его выдаче.

Статья 4

26. В статье 297-бис проекта уголовного кодекса, находящегося на рассмотрении парламента, пытки определяются следующим образом:

"1) Пыткой являются такие действия государственного должностного лица или третьего лица, действующего с согласия государственного должностного лица, которые совершаются с целью полного подавления личности жертвы или какого-либо третьего лица или нанесения им значительного ущерба и которые предполагают:

1. противоправные деяния, направленные против:

- a) личной неприкосновенности;
- b) свободы;
- c) сексуальной неприкосновенности;
- d) несовершеннолетних;
- e) законного порядка осуществления служебных обязанностей.

2. причинение жертве тяжелых психических страданий. В этом случае виновный подлежит лишению свободы на срок от 5 до 15 лет.

2) Пункт 1 применяется даже в том случае, если полномочия государственного должностного лица:

- 1. были лишены действительной правовой основы;
- 2. были самолично присвоены правонарушителем".

27. Таким образом, в рассматриваемом парламентом проекте уголовного кодекса отражены деяния, которые могут составлять преступление пыток, и даже мотивы подобного ущемления человеческого достоинства. Этот проект охватывает все этапы подобных деяний, включая санкции в отношении совершающих их государственных должностных лиц.

28. Известны конкретные случаи, когда суды первой инстанции выносили окончательные приговоры, предусматривающие меры наказания в отношении государственных должностных лиц режима, существовавшего в Парагвае до 1989 года. В частности, можно привести следующие случаи:

a) Дело Марио Шерера Прено: четыре бывших государственных служащих были приговорены к лишению свободы сроком на 25 лет;

b) Дело Амилькара Овьедо: один государственный служащий был осужден на 25 лет лишения свободы, а другой – на 5 лет. Впоследствии представитель государственной прокуратуры обжаловал решение судьи и потребовал 25-летнего срока для обоих обвиняемых;

c) Дело Лигаса Аграриаса: суд приговорил одного бывшего государственного служащего к лишению свободы сроком на 24 года 4 месяца и 15 дней.

d) Дело Альберто Алегре Портильо: два государственных служащих были приговорены к лишению свободы на 12 лет и 6 месяцев.

29. Вышеупомянутые приговоры были вынесены на основании расследования различных уголовных деяний, включающих применение пыток, незаконное задержание и убийство. В ходе этих расследований органы правосудия сделали все возможное для сбора доказательств вины соответствующих лиц. По другим обвинениям в применении пыток до 1989 года приговоры еще не вынесены, однако ряд судебных процессов уже находится на завершающей стадии и обвиняемые взяты под стражу.

30. Что касается заявленных судебным органам случаев в 1989 году, то в отношении государственных должностных лиц, злоупотребивших служебным положением, также были вынесены приговоры. Кроме того, на основе полученных заявлений Государственная прокуратура возбудила ряд судебных разбирательств по случаям жестокого обращения, допущенного сотрудниками полиции и тюремной охраны. Наряду с этим проводится расследование жалоб, поданных в связи с жестоким обращением, которое было допущено военнослужащими в отношении солдат, проходящих обязательную военную службу. Это расследование проводится органами военной юстиции.

31. По сведениям государственной прокуратуры, с 1991 года по настоящее время в связи с предполагаемыми противоправными действиями государственных должностных лиц в судебные органы поступило следующее количество жалоб: пять жалоб в связи с жестоким обращением в комиссариатах полиции; семь – в пенитенциарных учреждениях; три – в ходе полицейских операций.

Статьи 5 и 6

32. После представления предыдущих докладов Комитету никаких изменений не произошло, однако в рассматриваемом в парламенте проекте уголовного кодекса установлено, что в вопросах, охватываемых ратифицированными Парагваем соглашениями, уголовное законодательство страны обеспечивает универсальную защиту, т.е. применяется даже в тех случаях, когда соответствующее противоправное действие совершается за границей.

33. Кроме того, в статье 145 Конституции Парагвая закреплено верховенство международного права на условиях равноправия государств в интересах обеспечения действенности прав человека.

Статья 6

34. С момента представления предыдущих докладов никаких изменений в этой сфере не произошло и не возникло никаких сложностей в плане применения данного положения Конвенции. Тем не менее сохраняют свою действенность все процедуры, в основу которых положены минимальные принятые нормы и соответствующие договоры о выдаче преступников, основывающиеся на нормах международного права. Эти правила, договоры, а также новые законодательные акты в полной мере соответствуют положениям Конвенции.

Статья 7

35. Никаких изменений после представления предыдущих докладов отмечено не было.

Статья 8

36. Все договоры о выдаче преступников сохраняют свою действенность. Это обеспечивается благодаря тому, что положения Конвенции в полной мере применимы в Парагвае. Так, статья 141 Основного закона Парагвая предусматривает, что должным образом заключенные международные договоры, после их утверждения конгрессом и обмена ратификационными грамотами или сдачи их на хранение депозитарию, являются частью внутреннего права в соответствии с очередностью, установленной в статье 137. В ней сказано, что высшим законом Парагвая является Конституция страны. Действующее национальное право состоит из Конституции, утвержденных и ратифицированных международных договоров, конвенций и соглашений, законов, принятых конгрессом, и других принятых на их основе положений.

Статья 9

37. Важное событие произошло в 1992 году, когда были открыты архивные материалы о деятельности столичной полиции до 1989 года. Они были тщательно проверены, и теперь они используются в качестве дополнительных доказательств, которые подтверждают факт

лишения тех или иных лиц свободы или совершения других репрессивных действий до 1989 года. Эти документы служат дополнительными доказательствами в ходе различных процессов по расследованию преступлений, связанных с нарушением прав человека, а также стали основанием для возбуждения уголовного преследования в отношении предполагаемых виновников применения пыток до 1989 года.

38. В результате открытия центра по обработке документации, получившего название "Архив страха", были обнаружены многочисленные документы, к которым имеют доступ родственники жертв преступлений, были подтверждены факты лишения свободы или выданы свидетельства о нахождении под стражей соответствующих лиц, а также были открыты материалы, использовавшиеся руководством национальной полиции (в то время она называлась столичной полицией). В качестве иллюстрации этой деятельности к настоящему докладу прилагаются две публикации, любезно предоставленные их авторами, а именно: "Es Mi Informe" ("Это - мой доклад") и "El Paraguay y la operacion Condor en los Archivos del Terror" ("Парагвай и операция 'Кондор' в Архивах страха"). Контакты с авторами этих публикаций нам удалось установить благодаря содействию д-ра Росы Палау Агилара.

39. С учетом значимости собранных в нем документов он был назван "Центром судебной власти по обработке документации в интересах защиты прав человека". Важность этого процесса привела к созданию - по решению Генеральной прокуратуры - Комиссии по установлению справедливости и истины, в состав которой вошли такие известные своей безупречной честностью лица, как: г-н Аугусто Роа Бастос, лицензиат Луис Альфонсо Реск, д-р Рамиро Домингес и д-р Мигель Анхель Панграсио, а также журналист Альсибиадес Гонсалес Дельвалье.

40. В обычные часы работы государственных учреждений любое лицо может получить необходимые документы в этом Центре. Копии документов, которые могли бы быть использованы в судебном процессе, можно получить на основании упрощенной процедуры хабеас дата, закрепленной в действующей Конституции Парагвая.

Статья 10

41. Изучение прав человека включено в учебную программу Национального университета. В рамках этого предмета изучаются такие аспекты, как: процесс становления прав человека, обеспечение международного характера прав человека, определение прав человека и права человека в Парагвае. Наряду с этим проводится изучение значительного объема международных договоров по правам человека и компаративное изучение правовых норм, прежде всего соответствующих положений конституций различных стран.

42. Основные права человека изучаются также на уровне среднего образования. В основу этого обучения положено рассмотрение нарушений, имевших место в годы правления предыдущего режима. Таким образом решается задача распространения знаний о правах человека.

43. Главное управление по правам человека министерства юстиции и труда осуществляет в Парагвае различные мероприятия по поощрению и распространению прав человека и обучению этим вопросам. В этой связи можно назвать следующие мероприятия:

а) первый семинар по проблемам инвалидов, созданию организаций инвалидов и их участию в общественной жизни. Он был организован Обществом слепых Парагвая, Объединением глухонемых Парагвая и Ассоциацией Асунсьона по вопросам реабилитации лиц, страдающих физическими недостатками. Он проводился под эгидой Национального института по вопросам защиты лиц, находящихся в критическом положении. Помощь в его проведении была оказана Организацией Объединенных Наций, Управлением по благотворительной деятельности и социальной помощи и Главным управлением по правам человека министерства юстиции и труда;

б) семинар на тему "Национальная конституция, коренные народы и международные договоры Международной организации труда", организованный Парагвайским институтом по делам коренного населения под эгидой Комиссии по правам человека и делам коренного населения палаты депутатов, Главного управления по правам человека министерства юстиции и труда и Центра антропологических исследований Католического университета;

с) в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций, Центром по правам человека и Главным управлением по правам человека министерства юстиции и труда был создан Центр по распространению документов, информации и публикаций по правам человека;

д) что касается формального образования, то была создана межведомственная комиссия, в состав которой вошли представители министерства просвещения и культов, Главного управления по правам человека и неправительственных организаций, действующих в области просвещения. Кроме того, было проведено еще два мероприятия: однодневный курс подготовки инспекторов средних школ и обучение по вопросам профориентации для группы специалистов министерства просвещения и культов. В результате осуществления этого плана были разработаны программы и проведены мероприятия, направленные на реформу системы образования и включение вопросов прав человека в учебные планы школ;

е) в области судопроизводства совместно с Управлением по делам пенитенциарных учреждений был подготовлен и осуществлен проект мероприятий по выявлению и классификации нарушений и применению мер наказания, связанных с лишением свободы; кроме того, в Институте по проблемам перевоспитания им. полковника Панчито Лопеса

было проведено статистическое обследование несовершеннолетних, и в этом же институте реализуется программа оказания правовой помощи несовершеннолетним, живущим в условиях крайней нищеты;

f) для преподавателей по правам человека средней школы были проведены практикумы, посвященные вопросам составления учебных программ и подготовки руководства по воспитанию гражданского самосознания. Эти мероприятия проводились совместно с расположенным в Коста-Рике Межамериканским институтом по правам человека (МИЧП) и специалистами в области формального и неформального образования. В этих практикумах приняли участие представители министерства просвещения и культур, Отдела по составлению учебных планов, инспекторы по делам коренного населения, преподаватели языка гуарани и представители различных НПО;

g) в рамках осуществления Конвенции о правах ребенка и распространения знаний о ее положениях во всех школах и колледжах Парагвая была проведена вторая программа выборов среди детей и подростков. Они проходили под девизом "Помни о своей роли в обществе";

h) в сотрудничестве с Межамериканским институтом по правам человека и при участии специалистов из Чили, Коста-Рики и Колумбии Главное управление по правам человека разработало первое "Руководство по основным принципам составления планов обучения вопросам прав человека";

i) программа повышения квалификации с использованием разработанного для преподавателей руководства "Учебная программа и права человека":

- i) первый этап: в апреле 1994 года проведена подготовка 40 ведущих специалистов в области начального и среднего образования из различных регионов страны;
- ii) второй этап: в 18 районах страны проведены практикумы по изучению руководства "Учебная программа и права человека", которые были организованы для преподавателей начальной школы. В ходе каждого восьмичасового практикума работе с этим руководством было обучено по 45 преподавателей. Это мероприятие проводилось при поддержке Католического университета (КИДСЕП), Шведской комиссии юристов, а также администрации соответствующих районов;
- iii) третий этап: организованы семинарские занятия по оценке осуществления данной программы. В них приняли участие 45 преподавателей, ранее прошедших подготовку в рамках этой программы;

j) первый семинар по вопросу о правовой основе развития всех этнических групп страны. Организован Программой развития Организации Объединенных Наций и Главным управлением по правам человека министерства юстиции и труда;

к) семинар по теоретическому и практическому анализу эволюции применения прав человека в судебных решениях. Организован Главным управлением по правам человека и Верховным судом под эгидой МИПЧ.

44. Необходимо отметить, что в настоящее время правительство Парагвая в сотрудничестве с Центром по правам человека Организации Объединенных Наций осуществляет проект по "Разработке и осуществлению Национального плана поощрения и защиты прав человека".

45. Когда возникла идея разработки Национального плана по правам человека, правительство Парагвая обратилось в Центр по правам человека Организации Объединенных Наций, расположенный в Женеве, Швейцария, с просьбой о сотрудничестве. В дальнейшем при участии Международного консультанта и местного специалиста было проведено совместное диагностическое исследование, результаты которого были предложены вниманию гражданского общества и неправительственных организаций в ходе семинара по теме "Предложение о разработке плана действий по поощрению и защите прав человека в Парагвае".

46. На основании решений, принятых на этом семинаре, была созвана Ассамблея неправительственных организаций, которая путем свободных выборов должна была избрать своих представителей в Подготовительный комитет по созданию Комиссии для разработки Национального плана действий по поощрению и защите прав человека в Парагвае (ПРЕКОМ). В результате было избрано пять постоянных членов и их заместителей, представляющих различные организации, действующие в области прав человека. Кроме того, в состав Комитета вошли пять постоянных членов и их заместителей от правительственных органов. Комитет подготовил регламент работы вышеупомянутой Комиссии по разработке Национального плана действий, которая вскоре приступит к работе.

47. Разработка этого Национального плана имеет важное значение, поскольку впервые вопросы прав человека обсуждаются и решаются совместно представителями правительства и НПО, что представляется в высшей степени знаменательным событием.

48. Кроме того, Генеральная прокуратура провела ряд семинаров по вопросам прав человека, в числе которых можно назвать следующие: семинар по теме "Судебные процессы по защите прав человека в Парагвае", в ходе этого семинара общественность была проинформирована о ходе уголовного преследования ряда государственных служащих прошлого режима; семинар по проблемам несовершеннолетних правонарушителей; семинар по применению международного права в области прав человека; семинар-практикум по теоретическим воззрениям и судебной практике в области прав человека. Эти семинары были организованы для сотрудников полиции и служащих пенитенциарных

учреждений всех районов страны. В качестве примера можно назвать семинар, проведенный 14-17 ноября 1994 года, в ходе которого сотрудники полиции и пенитенциарных учреждений получили практические знания по вопросам обязательного соблюдения положений подписанных Парагваем международных договоров по правам человека.

Статья 11

49. В действующем с 1993 года Органическом законе о Национальной полиции закреплены ее структура, функции, полномочия и задачи. В статье 3 этого Закона установлено, что сотрудники полиции осуществляют свои служебные обязанности в соответствии с положениями Конституции и законов и на основании принципа уважения прав человека. В статье 6 этого Закона перечислены обязанности и полномочия сотрудников полиции, среди которых необходимо выделить следующие:

"8) Обеспечивать явку в суд или заключать под стражу указанных лиц согласно положениям закона и Конституции Парагвая. Явка этих лиц в суд должна назначаться на рабочие дни и часы. Этих лиц необходимо доставлять в суд и отпускать в указанные дни и часы. Любая задержка считается злоупотреблением властью.

9) Заключать под стражу лиц, застигнутых на месте преступления, а также подозреваемых лиц. Форма и продолжительность заключения под стражу должны соответствовать положениям Конституции и законов Парагвая. При задержании эти лица должны быть проинформированы о его причине и о имеющихся у них правах. Задержанные должны передаваться компетентному судье".

50. Национальная полиция проинформировала общественность о том, что следствие более не проводится эмпирическим путем, поскольку ее Следственный департамент располагает современными лабораториями, где с использованием научных методов его работники получают необходимые для осуществления судопроизводства доказательства. Кроме того, теперь уделяется особое внимание повышению профессиональной квалификации полицейских, что делается на основе изучения такого международного документа, как Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка.

51. Помимо этого, сообщается и о другом нововведении: решением № 816 от 3 октября 1995 года министр внутренних дел учредил при Правовом департаменте министерства внутренних дел Отдел по защите прав человека. Это решение прилагается к настоящему докладу. Хотя до настоящего времени мы не располагаем информацией о будущей сфере деятельности этого нового подразделения министерства внутренних дел, уже из текста

самого решения о его создании становится очевидным, что одной из его конкретных задач будет получение жалоб в связи с предполагаемыми нарушениями прав человека сотрудниками полиции.

52. Кроме того, Генеральная прокуратура Парагвая разработала предварительный проект реформы Процессуального кодекса, в котором закрепляются основополагающие принципы в области прав человека и конституционные нормы, касающиеся обязательного соблюдения права обвиняемого на соблюдение закона в ходе допросов. Так, в изложении мотивов этого требования установлено, что дача показаний на допросе является обязательным процессуальным действием, в ходе которого обвиняемый добровольно сообщает благоприятствующие ему обстоятельства и опровергает предъявленные ему обвинения. По решению Генеральной прокуратуры Парагвая в 1991 году в тюрьму, расположенную в Такумбу, был направлен сотрудник Государственной прокуратуры, которому поручено осуществлять контроль за соблюдением прав заключенных и сообщать о случаях жестокого обращения с ними. Кроме того, проводятся еженедельные посещения различных пенитенциарных учреждений, расположенных в столице страны, и периодические посещения аналогичных учреждений в провинции. Это делается с целью получения жалоб от заключенных. Такая практика позволяет заключенным подавать жалобы в отношении конкретных случаев жестокого обращения, которое было допущено сотрудниками полиции и работниками пенитенциарных учреждений, и впоследствии привлекать виновных к судебной ответственности.

Статья 12

53. Положения Конституции Парагвая действуют на всей территории страны. О наличии политической воли не допустить безнаказанности ни одного случая нарушений прав человека свидетельствуют положения Конституции, в которых закреплен запрет на применение физического принуждения, нормы уголовного законодательства, предусматривающие санкции за злоупотребление властью государственными должностными лицами, а также включенная в проект уголовного кодекса статья о наказании противоправных действий, в том числе физического принуждения, совершаемого государственными должностными лицами.

Статья 13

54. Каждый гражданин Парагвая может подать жалобу в случае любого нарушения прав человека в любой судебный орган Республики или в Государственную прокуратуру, которые обеспечивают ему надежную защиту.

55. В составе исполнительной власти действует Главное управление по правам человека, основная задача которого состоит в распространении знаний о различных международных договорах, ратифицированных Парагваем, а также в подготовке докладов по правам

человека. В обеих палатах парламента также созданы комиссии по правам человека, которые принимают жалобы граждан, подаваемые в связи с предполагаемыми случаями жестокого обращения.

56. Подразделение Государственной прокуратуры, занимающееся защитой прав человека, а также все судебные органы принимают любые жалобы и дают им ход в соответствии с действующими процессуальными нормами. Необходимо отметить, что при администрации всех внутренних районов страны созданы отделы по правам человека, которые принимают жалобы на жестокое обращение.

57. С 1989 года не было зарегистрировано ни одной жалобы в связи с запугиванием или угрозами в отношении лиц, заявивших о применении пыток. Кроме того, в статье 4 Конституции Парагвая установлено, что государство гарантирует любому гражданину защиту его жизни и личной неприкосновенности.

58. В статье 14 законопроекта о Государственной прокуратуре, в настоящее время находящегося на рассмотрении парламента страны, предусматривается следующее: "Государственная прокуратура обеспечивает защиту лиц, которые подвергаются какой-либо угрозе в связи с сотрудничеством с органами отправления правосудия, особенно в случае расследования преступлений, связанных с организованной преступностью, со злоупотреблениями властью или нарушениями прав человека. В этих целях Государственная прокуратура на постоянной основе осуществляет программу защиты свидетелей, потерпевших и собственных служащих".

Статья 14

59. В настоящее время на рассмотрении парламента страны находится законопроект, первая редакция которого появилась еще в 1993 году. Его текст с внесенными поправками гласит следующее:

"Статья 1. Компенсация, выплачиваемая в соответствии с положениями настоящего закона, полагается лицам, которые в период правления диктаторского режима, существовавшего в Парагвае в 1954-1989 годах, стали жертвами нарушения государственными должностными лицами, государственными служащими или агентами государства таких прав человека, как право на жизнь, право на личную неприкосновенность или право на свободу.

Статья 2. Настоящий закон обеспечивает компенсацию в связи со следующими нарушениями прав человека:

- а) насильственное исчезновение;
- б) казнь без надлежащего судебного разбирательства или внесудебная казнь;

- с) пытки, причинившие явный вред физическому или психическому здоровью жертвы;
- д) незаконное лишение свободы продолжительностью более одного года;
- е) незаконное лишение свободы продолжительностью более трех месяцев".

60. Положения этого законопроекта охватывают преступления против человеческого достоинства, совершенные государственными должностными лицами в период 1954–1989 годов. Эти положения распространяются также и на те случаи, когда по делу был вынесен окончательный судебный приговор, если в порядке его обжалования потерпевший обращается в Канцелярию народного защитника. Наряду с этим в данном законопроекте предусмотрена выплата компенсации супругу, пережившему жертву преступления, или ее родственникам до первой степени родства. (Процедура утверждения данного законопроекта в сенате наполовину завершена.)

61. Что касается применения пыток, то с 1989 года в статье 106 Конституции Парагвая закреплена личная ответственность государственных должностных лиц, совершающих злоупотребления, преступления или правонарушения, без ущерба для дополнительной ответственности государства.

62. Независимо от других процессуальных действий лицо, ставшее жертвой физического насилия со стороны государственных должностных лиц, может обратиться в отдел Государственной прокуратуры по помощи потерпевшим, сотрудники которого оказывают им поддержку и содействие, оценивают степень ущерба, нанесенного их психическому здоровью и репутации, а также консультируют их родственников по вопросам обращения с жертвами преступлений и содействия их социальной реинтеграции.

Статья 15

63. Позиция парагвайских судов, согласно которой никакие показания обвиняемого, сделанные не ведущему делу судье, не имеют доказательной силы и не могут быть использованы в ходе судебного процесса, остается неизменной и единодушной. Эта позиция соответствует положениям Конституции страны, в которых закреплены обязательные процессуальные гарантии в отношении обвиняемого.

64. Важно отметить также, что в статье 30 законопроекта о Государственной прокуратуре установлено, что прокурор может допрашивать обвиняемого в полицейском участке, но при этом допросе не может присутствовать или принимать в нем участие никакой полицейский, за исключением случаев, обусловленных соображениями безопасности. В любом случае показания обвиняемого должны приниматься в приспособленном помещении при строгом соблюдении положений Уголовно-процессуального кодекса. Кроме того, в статье 31 этого же законопроекта говорится:

"Незамедлительно после прибытия в любое подразделение полиции прокурор должен проверить:

1. физическое состояние обвиняемого;
2. условия содержания под стражей;
3. строгое соблюдение всех прав обвиняемого;
4. регистрацию даты и времени его ареста или заключения под стражу;
5. соответствие документов, составленных в полиции, положениям Уголовно-процессуального кодекса;
6. наличие и достоверность списка предметов, изъятых у обвиняемого или переданных им;
7. соблюдение уважительного отношения к потерпевшему или лицу, подавшему жалобу.

Если прокурор замечает какое-либо нарушение, он фиксирует его документально и незамедлительно дает соответствующее поручение своему помощнику".

65. В уже упоминавшейся статье 5 Конституции Парагвая категорически запрещены пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания. Кроме того, в ряде разделов и глав проекта уголовного кодекса, в настоящее время находящегося на рассмотрении парламента, содержатся определения действий, связанных с унижением или ущемлением человеческого достоинства, и предусмотрены санкции за их совершение, независимо от того, кто является правонарушителем: частный гражданин или государственное должностное лицо. Для справочных целей этот находящийся на рассмотрении парламента проект уголовного кодекса, разработанный специальной подкомиссией, в состав которой входят представители комиссий по законодательству и конституционным вопросам национального парламента, содержится в приложении к настоящему докладу.

Заключение

66. Впервые за последние 40 лет правительство Республики Парагвай возглавляет гражданское лицо: президент Хуан Карлос Васмоси, который в ряде своих выступлений в стране и на международных форумах решительно провозгласил твердую приверженность делу укрепления демократии в Парагвае и, следовательно, задаче расширения и углубления правопорядка. Президент Парагвая не раз подчеркивал, что его правительство не потерпит правонарушений или злоупотреблений со стороны тех государственных служащих, которые

забывают о возложенной на них ответственности, и неизменно будет ставить интересы правового государства выше любых личных интересов.

67. Парагвай находится на пути действенного укрепления демократии. Это достигается за счет все более очевидного и заметного укрепления всех ветвей государственной власти, проведения расследований и осуществления важных реформ, которые укрепляют доверие населения к руководству страны и его представителям. Кроме того, большое значение имеет участие в этом процессе гражданского населения и средств массовой информации, которым обеспечена полная свобода получения и распространения информации, закрепленная правительством страны в соответствующих нормативных актах. Все это гарантирует окончательное искоренение практики безнаказанности и вседозволенности.

68. В составе законодательной власти действует ряд комиссий, занимающихся различными вопросами, среди которых хотелось бы выделить Комиссию по правам человека и Комиссию по расследованию противоправных деяний. Возможность создания таких комиссий закреплена в статье 195 Конституции Парагвая, в которой, в частности, установлено, что обе палаты конгресса могут создавать совместные комиссии для расследования любых вопросов, представляющих государственный интерес, а также для оценки поведения самих законодателей. Как государственные должностные лица, так и частные лица обязаны являться в эти комиссии по их вызову, с тем чтобы предоставить им необходимую информацию и документы.

69. В настоящее время к активной работе приступил новый орган, созданный в соответствии с Конституцией Парагвая, – Судейская коллегия. Ее основные обязанности и полномочия перечислены в статье 264 Конституции страны:

а) предлагать по три кандидата на каждое место в Верховном суде, проводя при этом предварительный отбор с учетом профессиональных и личных качеств таких кандидатов, и представлять их на утверждение сената с согласия исполнительной власти;

б) предлагать Верховному суду после проведения аналогичного предварительного отбора по три кандидата на каждое место члена суда низшей инстанции и на каждый пост судьи и прокурора.

70. На основании этих критериев в настоящее время Судейская коллегия проводит активное изучение личных данных кандидатов и их представление указанным органам. Этот процесс свидетельствует о значительном изменении всей судебной системы.

71. Кроме того, в Парагвае был назначен новый Генеральный прокурор, адвокат Анибаль де ла Крус Кабрера Верон. Новый руководитель Государственной прокуратуры был выбран исполнительной властью из числа трех кандидатов, предложенных Судейской коллегией. Для вступления в должность он принес присягу в сенате конгресса. Необходимо отметить, что Генеральный прокурор назначается сроком на пять лет, в течение которых он не

может быть уволен и по прошествии которых он может быть вновь назначен на эту должность.

72. Помимо этого был сменен состав Верховного суда Парагвая. Теперь в него входят д-р Оскар Пасиельо, д-р Филипе Сантьяго Паредес, д-р Энрике Соса, д-р Эликсено Айала, д-р Луис Лескано Клауде, д-р Рауль Сапена Бругада, д-р Херонимо Ирала Бургос, д-р Вильдо Риенси и д-р Карлос Фернандес Гадеа. Это знаменательное событие свидетельствует о начале нового этапа в деятельности судебной власти в Парагвае и является еще одной гарантией укрепления правового государства. Д-р Оскар Пасиельо был консенсусом избран председателем Верховного суда. Он будет занимать эту должность в течение одного года. Кроме того, было принято решение о создании в соответствии с Конституцией 1992 года трех коллегий Верховного суда: по конституционным вопросам, по уголовным делам и по гражданским и торговым делам.

73. Кроме того, хотелось бы обратить внимание на новый состав Высшего избирательного суда, в который вошли д-р Карлос Мохоли, д-р Альберто Рамирес Самбонини и д-р Экспедито Рохас. При вступлении в должность они поклялись обеспечивать транспарентный и беспристрастный характер избирательного процесса и выполнять особые задачи, стоящие перед этим судебным органом в связи с приближающимися муниципальными и общенациональными выборами.

74. На основании всего вышеизложенного можно утверждать, что Парагвай действительно движется в направлении всесторонней демократизации общества. Одной из основных задач этого процесса является искоренение противозаконной практики пыток во всех формах. Подтверждением этого служит тот факт, что недавно Парагвай признал компетенцию Межамериканского суда по правам человека и что в стране на постоянной основе проводятся мероприятия по пропаганде и распространению знаний о правах человека как среди населения страны в целом, так и среди судей. Это делается для обеспечения эффективного применения прав человека в судебных решениях.

74. Следует отметить, что в Парагвае, в отличие от других стран, где раньше также существовали диктаторские режимы, не существует никакого закона об амнистии в отношении прошлых преступлений, который мог бы обеспечить безнаказанность лицам, виновным в нарушении прав человека. Напротив, что подтверждает и настоящий доклад, руководство Парагвая придерживается принципа, в соответствии с которым применение пыток является нарушением прав человека и, следовательно, согласно Конституции Парагвая в отношении этого преступления не действует никакой срок давности.

Перечень приложений*

1. "Es Mi Informe - Los Archivos Secretos de la Policía de Stroessner", cuarta edición, de Alfredo Boccia Paz, Myrian Angélica Gonzáles y Rosa Palau Aguilar.
2. "Paraguay y la "Operación Condor" en los Archivos del Terror", primera edición, de Gladys Meilinger de Sannemann.
3. Текст решения № 816 министерства внутренних дел "О создании Отдела по защите прав человека в составе правового департамента министерства внутренних дел".
4. Текст проекта Уголовного кодекса Парагвая.

* Для консультации эти приложения могут быть получены в архиве Центра по правам человека Организации Объединенных Наций.